SFX: COOKING SOUNDS, FRYING, PLATES BEING MOVED AROUND, TODDLER PLAYING WITH TOYS UNTIL X [AROUND 3 SECONDS]

**VICTOR: [MOLESTO] ¡Como enfadan estas hormigas! Otra vez aquí! Deja ir por el veneno...**

**SFX:** CAN BEING SPRAYED

MARIA: Victor the food is ready! Come eat!

**MARIA: [LOUDLY IN BACKGROUND] ¡Victor, la comida esta lista! ¡Vente a comer!**

VICTOR: Oh, let me wash my hands, I’ll deal with the ants later.

**VICTOR: [SHOUTING]¡Déjame lavarme las manos, me ocuparé de las hormigas más tarde.**

**X**

[TALKS TO HIMSELF] And now I'm done dealing with those ants.

**[TALKS TO HIMSELF] Y ahorita termino de lidiar con esas hormigas.**

SFX:CAN BEING PLACED DOWN

SFX: CAN MOVING AROUND, BABY LAUGHING

MARIA: Hey, Victor! Bring Isabel in here. Don’t leave her in the living room unsupervised.

**MARIA: ¡Oye Victor! Tráeme a Isabel. No la dejes en la sala sin supervisión.**

**SFX:** SOFT FOOTSTEPS **(Maria)**

MARIA: [SHOCKED] Isabel!!!!!!!!!!!!!! That’s toxic, take that can out your mouth.

**MARIA: [SHOCKED] ¡¡Isabel!! ¡Eso es tóxico! ¡Sacate esa lata de la boca!**

**SFX:** CAN BEING DROPPED, BABY CRYING (DRAMATIZED)

MARIA: [ANGRY} Victor! You left ant killer on the floor?!?! Pass me the phone!!! What’s the number for poison control?

**MARIA: [ANGRY} ¡Victor! ¿Dejaste el veneno para hormigas en el piso? ¡Dame el teléfono! ¿Cuál es el número de el Control de Envenenamiento?**

VICTOR: It’s 1-800-222-1222

**VICTOR: Es 1-800-222-1222**

**SFX:** PHONE DIALING, DIAL TONE FADES

VOICE #1: California Poison control how may I help you?

**VOICE #1: Control de envenenamiento de California, ¿Cómo le puedo ayudar?**

NARRATOR: If you’re exposed to poisons like pesticides, or other toxic substances, immediately call poison control. They specialize in incidents like this. Give your best description of the incident and carefully follow instructions. Contact California Poison Control at 1-800-222-1222. Always keep toxic chemicals in a safe location, under lock and out of reach from children and pets.

**NARRATOR: Si están expuestos a venenos como pesticidas o alguna otra substancia tóxica, inmediatamente llame al centro de envenenamiento. Ellos se especializan en casos como éste. Asegúrense de dar la mejor descripción del incidente y sigan cuidadosamente sus instrucciones. Comuníquense con el Centro de Envenenamiento de California al 1-800-222-1222. Siempre mantengan los químicos tóxicos en lugares seguros y de preferencia, bajo llave y fuera del alcance de los niños y las mascotas.**

**VOICE #2: Este mensaje fue traído por CHAMACOS, asociado con UC Berkeley y La Clínica de Salud Del Valle de Salinas.**